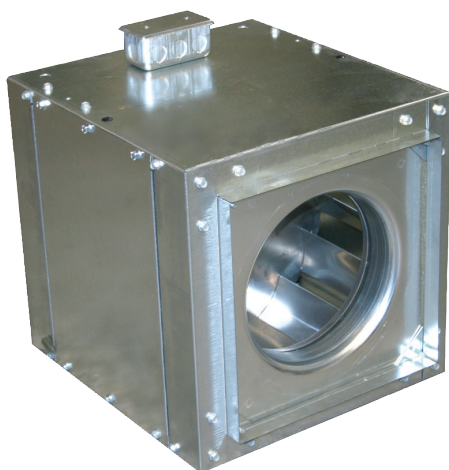


Dayton®



Soufflantes de gaine en ligne centrifuges à entraînement direct

**Modèles 2RB86, 2RB87, 5TCK6 à 5TCK9,
5TCL0 à 5TCL2, 10C387, 10C388,
20UD15 à 20UD17**



Dayton

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

**IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT DE COMMENCER À
ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE
FONCTIONNER OU ENTREtenir
L'APPAREIL DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER
AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.
NÉGLIGER D'APPLIQUER CES
INSTRUCTIONS PEUT CAUSER
DES BLESSURES ET/OU DES
DOMMAGES MATÉRIELS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA
PRÉSENTE BROCHURE POUR LES
INFORMATIONS CONCERNANT LA
GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Form 5S6963 / Imprimé aux États-Unis
04632 Version 1 06/2014*

**© 2006 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.
Tous droits réservés**

AVANT DE COMMENCER

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.



Alimentation électrique :

- La compatibilité de la tension et l'intensité nominales du moteur avec l'alimentation électrique doit être vérifiée avant le raccordement électrique définitif. Le câblage d'alimentation de la soufflante doit être correctement protégé par un disjoncteur et conforme aux codes de l'électricité en vigueur.



Outils nécessaires :

- Perceuse
- Multimètre
- Verrouillage-étiquetage
- Clés Allen/plates

DÉBALLAGE



Contenu :

- Soufflante d'extraction utilitaire à courroie Dayton® (1)
- Manuel d'utilisation et de pièces détachées (1)



Contrôler :

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.
- **Voir les instructions générales de sécurité à la page 2 et les rubriques « Avertissement » et « Attention » comme sur l'illustration.**



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Les soufflantes de gaine en ligne centrifuges combinent de façon unique souplesse d'installation, robustesse, facilité d'entretien, rendement élevé et niveaux sonores réduits. Ces soufflantes sont un choix idéal pour les systèmes à air propre intérieurs (systèmes de prise, d'extraction, de retour ou d'air d'appoint) lorsque l'espace disponible est un paramètre essentiel. La forme carrée du caisson, la compacité et l'écoulement d'air direct en ligne droite offrent également une grande souplesse de placement de l'appareil horizontal ou vertical. Chaque appareil comporte deux panneaux d'accès amovibles pour faciliter l'entretien et est réglable en vitesse.

DANGER

Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertir après déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.

DANGER

Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans les ouvertures du ventilateur si le moteur est raccordé à une source de courant.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives !

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Les soufflantes doivent être assemblées, posées et entretenues par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
3. Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC), l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) et le National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.

ATTENTION

Pour réduire le risque de blessure corporelle, respecter ce qui suit :

L'OSHA exige des protections agréées OSHA lorsque la soufflante est posée à moins de 2,1 m (7 pi) du niveau du sol ou de travail.

Les normes ULicUL exigent des protections agréées OSHA lorsque la soufflante est posée à moins de 2,5 m (8 pi) du niveau du sol ou de travail.

4. Le moteur doit être correctement et solidement relié à la terre. Pour cela, le raccorder à un chemin de câble à revêtement métallique relié à la terre au moyen d'un fil de terre séparé raccordé au métal nu de la carcasse du moteur, ou autre moyen adapté.
5. Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
6. Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que le ventilateur est en marche.

CARACTÉRISTIQUES

	2RB87 5TCL0 5TCL1 5TCL2	5TCK9	2RB86 5TCK6 5TCK7 5TCK8 10C387 10C388	20UD15 20UD16 20UD17
Vitesses	1	1	3	Variable
Régulateur de vitesse conseillé	48C172	48C173	48C172	43Y140
Temp. admiss. max.	40 °C			
Emplacement de pose	Intérieur			
Orientation de pose	Vertical/Horizontal			
Sectionneur NEMA 1 recommandé	1H400 (bipolaire, 115/230 V, 2 HP maxi)			
Conformité réglementaire	UL/cUL 705, AMCA Son et air			

Dimensions (cm)

	5TCK6 5TCK7	2RB86 5TCK8 10C387 10C388 20UD15	2RB87	5TCK9 5TCL0 20UD16	5TCL1 20UD17	5TCL2
A	30,5	38,1	43,2	48,3	58,4	66,0
B	33,0	40,6	53,3	53,3	55,9	66,0
C	22,5	30,2	35,2	40,3	50,5	58,1
D	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Dia. turbine	21,0	27,9	27,9	33,3	36,8	42,5
Dia. arbre	0,8	1,3	1,3	1,3	1,6	1,6
Dia. adm.	14,3	21,3	21,0	23,2	26,7	29,5

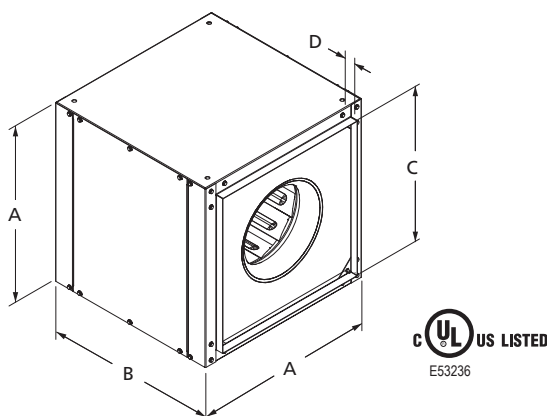


Figure 1

PERFORMANCES

Modèle Monophasé, 115 V	HP	Modèle – ECM Monophasé, 115 V	HP	tr/min	BHP maxi	Sones à 0,125 po SP à 5 pi
5TCK6	1/30	—	—	1050	0,01	1,9
				1300	0,02	2,9
				1550	0,03	4,0
5TCK7	1/30	—	—	1050	0,01	2,9
				1300	0,02	3,7
				1550	0,04	5,5
10C387	1/12	—	—	1050	0,02	3,6
				1300	0,03	5,4
				1550	0,06	7,3
5TCK8	1/12	—	—	1050	0,02	3,9
				1300	0,03	5,3
				1550	0,06	7,4
10C388	1/12	—	—	1050	0,02	3,9
				1300	0,04	5,4
				1550	0,07	7,5
—	—	20UD15	1/6	900	0,02	2,8
2RB86	1/8			1050	0,03	4,5
				1300	0,06	6,7
				1550	0,10	9,3
—	—			1725	0,14	11,4
2RB87	1/4	—	—	1725	0,25	12,4
—	—	20UD16	1/2	900	0,07	4,6
—	—			1050	0,11	6,1
5TCL0	1/6			1140	0,14	7,2
—	—			1300	0,21	8,7
—	—			1550	0,35	11,5
5TCK9†	1/2	20UD17	3/4	1725	0,48	14,1
—	—			860	0,13	6,2
5TCL1	1/3			1140	0,30	10,5
—	—			1550	0,75	16,5
5TCL2	1/2	—	—	1140	0,56	13,4



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les soufflantes décrites aux présentes sont autorisées à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

Débit d'air (pi³/min) à la pression statique indiquée

0,00 po	0,125 po	0,25 po	0,375 po	0,50 po	0,625 po	0,75 po	1,00 po	1,25 po
154	79	—	—	—	—	—	—	—
191	137	52	—	—	—	—	—	—
228	184	128	46	—	—	—	—	—
241	146	—	—	—	—	—	—	—
298	224	133	—	—	—	—	—	—
356	294	229	137	—	—	—	—	—
306	225	104	—	—	—	—	—	—
387	312	244	140	—	—	—	—	—
451	394	342	280	201	—	—	—	—
357	272	142	—	—	—	—	—	—
442	377	298	185	—	—	—	—	—
528	474	413	343	254	—	—	—	—
500	369	188	—	—	—	—	—	—
619	519	397	245	—	—	—	—	—
738	654	564	457	334	—	—	—	—
534	353	—	—	—	—	—	—	—
623	475	275	—	—	—	—	—	—
771	660	523	352	—	—	—	—	—
920	830	720	604	462	276	—	—	—
1024	948	850	751	641	507	352	—	—
1455	1403	1350	1292	1227	1156	1078	831	—
1016	894	766	587	—	—	—	—	—
1186	1080	976	858	707	—	—	—	—
1287	1189	1094	992	873	692	—	—	—
1468	1383	1298	1214	1122	1018	893	—	—
1750	1679	1607	1536	1466	1393	1313	1122	—
1948	1883	1818	1754	1692	1628	1562	1416	1239
1637	1487	1317	1033	—	—	—	—	—
2170	2061	1942	1818	1666	1446	1121	—	—
2950	2870	2790	2703	2614	2524	2429	2188	1809
3322	3194	3061	2922	2773	2587	2388	1808	—

Valeurs certifiées pour une installation de type B : admission libre, refoulement par gaine. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type B : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

† 115 / 230 V

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

1. Faire tourner la turbine à la main pour vérifier qu'elle ne frotte pas et qu'elle tourne librement. Un déplacement peut se produire durant le transport et un réaligement peut s'avérer nécessaire. Voir les dimensions correctes de chevauchement ou d'espace dans le tableau de la Figure 2.
 - a. Pour centrer, desserrer les boulons du pavillon d'admission pour déplacer le pavillon ou desserrer les paliers pour déplacer l'arbre.
 - b. Pour ajuster le chevauchement de la turbine et du pavillon d'admission, desserrer les vis de calage du moyeu de turbine et déplacer la turbine jusqu'à la position souhaitée. Bien serrer toute la visserie.

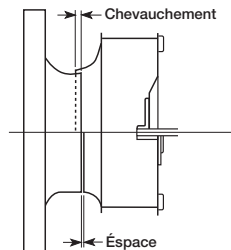


Figure 2

	2RB86 5TCK6 5TCK7 5TCK8 10C388 10C389 20DU15	2RB87 5TCK9 5TCL0 5TCL1 5TCL2 20DU16 20DU17
Chevauchement (cm)	—	0,64
Espace (cm)	0,32	—

2. Amener la soufflante jusqu'à l'emplacement souhaité et déterminer la position des panneaux d'accès.

REMARQUE : Les soufflantes peuvent être montées horizontalement, verticalement ou inclinées. Des orifices défonçables sont prévus pour faciliter la pose sur les panneaux de dessus et de dessous de l'appareil. Voir les instructions de pose du fabricant d'amortisseurs de vibration.

IMPORTANT : Le côté venturi est le côté admission de l'appareil. Placer l'appareil dans le sens d'écoulement de l'air souhaité.

IMPORTANT : La longueur des gaines d'admission et de refoulement doit être d'environ 2,5 diamètres de turbine en amont et en aval de la soufflante pour réaliser les performances annoncées.

3. Après avoir placé l'appareil comme il se doit, le raccorder aux gaines. La gaine raccordée à l'admission et au refoulement doit avoir la même hauteur et la même largeur que les dimensions intérieures du bâti de caisson carré.
4. Utiliser de la visserie de taille appropriée et bien serrer.

Raccordement électrique

REMARQUE : Lors du raccordement de l'alimentation électrique, veiller à ne pas entraver l'accès de service au moteur et aux panneaux d'accès.

1. Voir le câblage à la Figure 3 et sur la plaque signalétique du moteur. Le moteur et la soufflante doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.
2. Se reporter aux procédures de pose et de câblage du fabricant de commutateur.

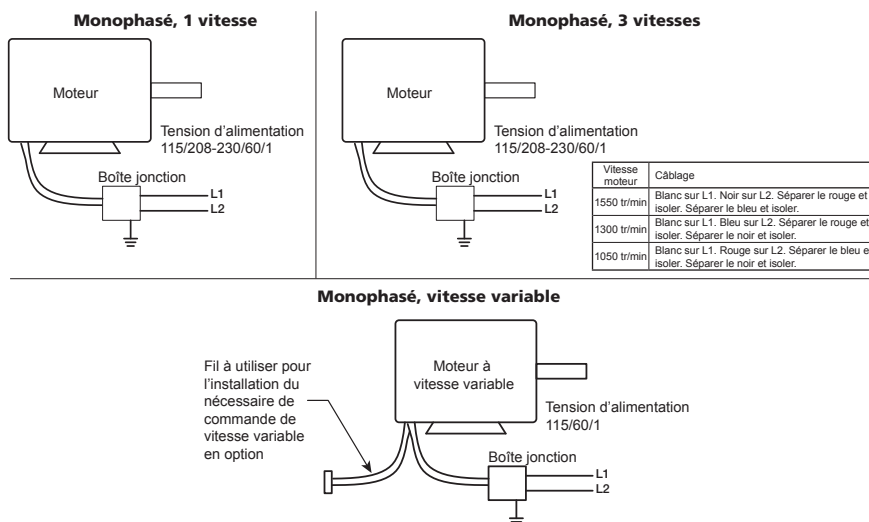


Figure 3

UTILISATION

- Avant de démarrer ou d'utiliser la soufflante, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine.
- En position Arrêt, tourner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle ne heurte aucun orifice ou obstruction.
- Démarrer la soufflante et l'arrêter immédiatement pour vérifier que le sens de rotation de la turbine correspond à la flèche dans le compartiment du moteur. La turbine doit tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre lorsqu'elle est vue par le côté admission de l'appareil. Voir la Figure 4.

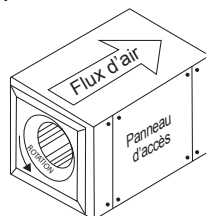


Figure 4

IMPORTANT : La turbine doit impérativement tourner dans le bon sens. Une rotation en sens inverse entraînerait de mauvaises performances de soufflage, une surcharge du moteur voire un grillage du moteur.

- Lorsque la soufflante est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
- Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant (ampères) vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale (pleine charge) figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.
- Garder les ouvertures d'admission et les approches du ventilateur propres et non obstruées.
- Les moteurs à commutation électronique (ECM) à vitesse variable peuvent être commandés de deux façons.
 - Un potentiomètre est monté sur le carter du moteur pour régler la vitesse. Tourner le potentiomètre à l'aide d'un tournevis pour ajuster la vitesse.
 - Le moteur comporte un fil muni d'un capuchon qui peut être raccordé à un nécessaire de commande de vitesse variable Dayton 43Y140. Retirer le capuchon du fil du moteur pour le raccorder au fil du faisceau de moteur/transformateur à neuf broches. Suivre les instructions d'installation fournies avec le nécessaire de commande de vitesse variable en option.



Vitesse

Figure 5

Contrôle

Effectuer un contrôle de la soufflante au bout des premières 30 minutes puis à des intervalles de 24 heures de fonctionnement satisfaisant.

1. Intervalle de 30 minutes – Contrôler les boulons, vis de calage et boulons de fixation du moteur. Ajuster et serrer le cas échéant.
2. Intervalle de 24 heures – Contrôler tous les composants internes.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Débit d'air réduit	1. Résistance du système trop élevée	1. Contrôler le système : fonctionnement des registres, obstruction dans les gaines, nettoyer les filtres
	2. L'appareil tourne à l'envers	2. Corriger comme indiqué à la Figure 4
	3. Accumulation importante de saleté sur la turbine	3. Nettoyer la turbine
	4. Turbine mal alignée	4. Centrer la turbine sur l'admission, Figure 2
Bruit ou vibration excessifs	1. Turbine mal alignée et frottant sur les bords	1. Centrer la turbine sur l'admission, Figure 2
	2. Objets étrangers dans la turbine ou le caisson	2. Enlever et contrôler l'état et l'équilibrage
	3. Turbine déséquilibrée	3. Nettoyer la roue, rééquilibrer

ENTRETIEN**⚠ AVERTISSEMENT**

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

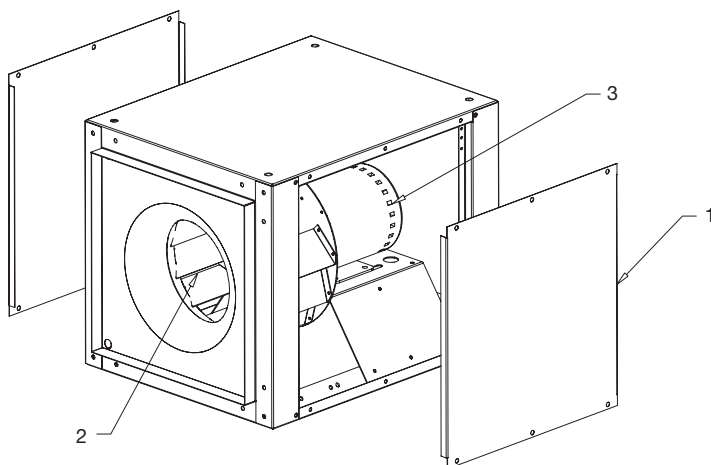
L'appareil doit être rendu non opérationnel lors du nettoyage ou de l'entretien.

1. Garder l'ouverture d'admission et les approches de la soufflante propres et non obstruées.
2. En fonction de l'utilisation, il convient d'établir un calendrier de contrôle régulier pour le nettoyage de la turbine, du caisson et des surfaces avoisinantes.
3. Nettoyer et lubrifier le moteur (le cas échéant). Limiter le nettoyage aux surfaces extérieures uniquement. L'élimination des dépôts de poussière sur le capot du moteur assure un refroidissement correct du moteur.
4. Nettoyer la turbine occasionnellement la poussière et les dépôts gras de la turbine pour assurer un fonctionnement sûr et régulier.

IMPORTANT : Un nettoyage irrégulier de la turbine produit un déséquilibre qui provoque des vibrations dans la soufflante.

5. Vérifier le bon serrage de toute la visserie lors de chaque contrôle d'entretien avant de redémarrer la soufflante.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR SOUFFLANTES DE GAINE EN LIGNE CENTRIFUGES À ENTRAÎNEMENT DIRECT



N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour le modèle :				Quantité
		2RB86	2RB87	5TCK6	5TCK7	
1	Panneau d'accès	21DW83	21DP55	21DW81	21DW81	1
2	Turbine	21DP54	21DP56	21DW97	21DW98	1
3	Moteur	1AGF9	4YU27	4YU32	4YU32	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour le modèle :				Quantité
		5TCK8	5TCK9	5TCL0	5TCL1	
1	Panneau d'accès	21DW83	21DW80	21DW80	21DW79	1
2	Turbine	21DW99	21DW91	21DW91	21DW93	1
3	Moteur	1AGF9	4YU28	4YU23	4YU24	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour le modèle :				Quantité
		5TCL2	10C387	10C388	20UD15	
1	Panneau d'accès	21DW78	21DW83	21DW83	21DW83	1
2	Turbine	21DW92	21DV81	21DV82	21DP54	1
3	Moteur	21DW50	21DV81	21DV82	43Y135	1

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour le modèle :		Quantité
		20UD16	20UD17	
1	Panneau d'accès	21DW80	21DW79	1
2	Turbine	21DW91	21DW93	1
3	Moteur	43Y137	43Y138	1

**Pour commander des pièces détachées,
composer le 1-800-Grainger**

24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'Étudier les directives de sécurité/caractéristiques techniques ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux applicables, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

CONSUMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis
ou composer le +1-888-361-8649**